

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 april 2010

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek,  
betreffende het sluiten der deuren in  
familiezaken**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Els DE RAMMELAERE**

**INHOUD**

	Blz.
I. Inleidende uiteenzetting .....	3
II. Algemene bespreking.....	4
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	9
IV. Tweede lezing.....	16

Voorgaande documenten:

**Doc 52 2380/ (2009/2010):**

001: Wetsontwerp.  
002 tot 008: Amendementen.

**Zie ook:**

010: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

14 avril 2010

**PROJET DE LOI**

**modifiant le Code judiciaire,  
relatif au huis clos en matière  
familiale**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
MME **Els DE RAMMELAERE**

**SOMMAIRE**

	Pages
I. Exposé introductif.....	3
II. Discussion générale.....	4
III. Discussion des articles et votes.....	9
IV. Deuxième lecture.....	16

Documents précédents:

**Doc 52 2380/ (2009/2010):**

001: Projet de loi.  
002 à 008: Amendements.

**Voir aussi:**

010: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Sonja Becq

**A. — Vaste leden / Titulaires:**

CD&V Sonja Becq, Mia De Schampelaere, Raf Terwingen  
MR Olivier Hamal, Olivier Maingain, Marie-Christine Marghem  
PS Valérie Déom, André Perpète  
Open Vld Sabien Lahaye-Battheu, Carina Van Cauter  
VB Bart Laeremans, Bert Schoofs  
sp.a Renaat Landuyt, Ludwig Vandenhove  
Ecolo-Groen! Stefaan Van Hecke  
cdH Clotilde Nyssens  
N-VA Els De Rammelaere

**B. — Plaatsvervangers / Suppléants:**

Gerald Kindermans, Lieve Van Daele, Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten  
David Clarinval, Denis Ducarme, Carine Lecomte, Eric Libert  
Thierry Giet, Karine Lalieux, Guy Milcamps  
Mathias De Clercq, Herman De Croo, Roland Defreyne  
Alexandra Colen, Peter Logghe, Bruno Stevenheydens  
Maya Detiège, Magda Raemaekers, Bruno Tobback  
Juliette Boulet, Fouad Lahssaini  
Christian Brotcorne, Joseph George  
Peter Luykx, Sarah Smeyers

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit, door de Senaat overgezonden wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 23 februari, 3, 10, 24 en 31 maart 2010.

Aanvankelijk was het wetsvoorstel van de dames Sabien Lahaye-Battheu en Carina Van Cauter tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat het invoeren van de zitting met gesloten deuren in familiezaken en het horen van minderjarigen betreft (DOC 52 1603/001) bij het wetsontwerp gevoegd. Het werd er tijdens de bespreking echter van losgekoppeld.

Voorts heeft de commissie kennis genomen van een nota van professor Senaev, hoogleraar aan de KULeuven en van het advies van de *Ordre des Barreaux francophone et germanophone*.

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER MELCHIOR WATHELET, STAATSSECRETARIS VOOR BEGROTING, MIGRATIE- EN ASIELBELEID, GEZINSBELEID EN FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN**

*De heer Melchior Wathelet, staatssecretaris voor Begroting, Migratie- en asielbeleid, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen, geeft aan dat het door de Senaat aangenomen wetsontwerp de voorkeur geeft aan een algemene en geïntegreerde aanpak van het sluiten der deuren in familiezaken. Bij de redactie ervan is rekening gehouden met de adviezen van de Hoge Raad voor de Justitie en van de Raad van State, die erop hebben aangedrongen dat de keuze van de zitting met gesloten deuren zo goed mogelijk moet worden verzoend met de noodzakelijke inachtneming van de grondwettelijke voorschriften inzake de openbaarheid van de terechtzittingen. Die hoge colleges hebben dan ook gevraagd dat de gevallen waarin het sluiten der deuren zou worden toegepast uitputtend zouden worden opgesomd en dat de rechter op ieder ogenblik kan beslissen dat de terechtzitting opnieuw openbaar zou verlopen.*

Alle vragen die gerelateerd zijn aan de staat van het kind of van de persoon hebben gediend als leidraad voor de onderhavige tekst, die voorziet in een “veiligheidsklep”, die de mogelijkheid biedt, als de rechter zo beslist, terug te keren naar de openbare terechtzitting.

Een en ander heeft meer bepaald betrekking op de procedures inzake afstamming, ouderlijk gezag, adoptie, voogdij, onbekwaamheid, verzoening wat de rechten en plichten van echtgenoten betreft, echtscheiding, wettelijke samenwoning, scheiding van tafel en bed en scheiding van goederen. Weliswaar hebben

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi, transmis par le Sénat, lors de ses réunions du 23 février et des 3, 10, 24 et 31 mars 2010.

Initialement était jointe au projet de loi la proposition de loi (Sabien Lahaye-Battheu, Carina Van Cauter) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'instauration de l'audience à huis clos en matière familiale et l'audition de mineurs (DOC 52 1603/001). Elle a toutefois été disjointe au cours de la discussion.

La commission a par ailleurs pris connaissance d'une note rédigée par le professeur Patrick Senaev, professeur à la *Kuleuven*, ainsi que de l'avis de l'Ordre des Barreaux francophone et germanophone.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. MELCHIOR WATHELET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT AU BUDGET, À LA POLITIQUE DE MIGRATION ET D'ASILE, À LA POLITIQUE DES FAMILLES ET AUX INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES**

*M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales, précise que le projet de loi adopté par le Sénat, privilégie une approche globale et intégrée du huis clos en matière familiale. Sa rédaction tient compte des avis du Conseil supérieur de la Justice et du Conseil d'État qui insistaient sur la nécessité de concilier au mieux le choix du huis clos avec le nécessaire respect du prescrit constitutionnel en matière de publicité des audiences. Ces hautes instances demandaient par conséquent que les cas dans lesquels le huis clos serait appliqué soient énumérés de manière exhaustive et que le juge puisse décider, à tout moment, un retour à la publicité.*

Le texte à l'examen retient comme fil conducteur toutes les questions liées à l'état de l'enfant ou l'état de la personne et prévoit en outre une soupape de sécurité permettant de revenir, lorsque le juge le décide, à l'audience publique.

Sont donc notamment visées les procédures en matière de filiation, d'autorité parentale, d'adoption, de tutelle, d'interdiction, de conciliation pour les droits et devoirs des époux, de divorce, de cohabitation légale ou encore de séparation de corps et de biens. Certes, plusieurs de ces procédures sont actuellement déjà traitées

verschillende van die procedures nu al met gesloten deuren plaats, maar bedoeling is dat alle procedures die voor de raadkamer verlopen in één enkele tekst worden opgenomen. De rechter kan in al die gevallen beslissen dat de procedure opnieuw in openbare terechtzitting wordt behandeld.

De staatssecretaris voegt er aan toe dat over de instelling van het sluiten der deuren in familiezaken reeds een consensus bestond in het kader van de besprekingen aangaande de oprichting van een afdeling familiezaken in de rechtbank van eerste aanleg. De voorliggende tekst sluit dus perfect aan bij het ontwerp “familierechtbank”.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* geeft aan dat met het mede door haar ingediende wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat het invoeren van de zitting met gesloten deuren in familiezaken en het horen van minderjarigen betreft (DOC 52 1603/001) een doel wordt nagestreefd dat analoog is met dat van het voorliggende wetsontwerp, maar dat het er ook toe strekt de regels in verband met het horen van minderjarigen in de procedures die op hen betrekking hebben eenvormig te maken.

De spreekster acht het noodzakelijk dat het principe van het sluiten der deuren in familiezaken in het Gerechtelijk Wetboek wordt opgenomen, ook al wordt dat in de praktijk al door tal van rechters toegepast. Het gaat echter niet om een eenvormige regel. Het is dus belangrijk dat de wetgever een duidelijk signaal geeft in die zin.

Het tweede aspect van het wetsvoorstel betreft het eenvormig maken van de regels inzake het horen van minderjarigen. De tekst bepaalt dat minderjarigen van meer dan 12 jaar moet worden gehoord door de jeugdrechter of door iedere andere rechter die zich over hun situatie moet buigen. De minderjarige die minder dan 12 jaar oud is, mag worden gehoord. De hoorzitting mag niet worden geweigerd als de minderjarige er zelf om verzoekt.

Wat de hoorzitting zelf betreft, bepaalt de tekst dat de minderjarige in aanwezigheid van zijn advocaat en op een aangepaste plaats moet worden gehoord. Van die hoorzitting moet een proces-verbaal worden opgesteld.

Tot slot preciseert de tekst nog dat de rechter die zich moet uitspreken in een zaak die betrekking heeft op een minderjarige een gespecialiseerde opleiding moet hebben gevolgd.

à huis clos. La volonté est toutefois de reprendre dans un seul texte l'ensemble des procédures qui peuvent se dérouler en chambre du conseil. Dans tous ces cas, le juge conserve le pouvoir de décider de revenir à une audience publique.

Le secrétaire d'État ajoute par ailleurs que l'introduction du huis clos en matière familiale avait déjà fait l'objet d'un consensus dans le cadre des discussions relatives à la création d'une section “famille” au sein du tribunal de première instance. Le présent texte s'intègre par conséquent parfaitement dans le projet “tribunal de la famille”.

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* précise que la proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'instauration de l'audience à huis clos en matière familiale et l'audition de mineurs (DOC 52 1603/001), dont elle est coauteur, poursuit un objectif analogue au présent projet mais entend également uniformiser les règles relatives à l'audition des mineurs dans les procédures qui les concernent.

Concernant le principe du huis clos en matière familiale, l'intervenante estime nécessaire de l'inscrire dans le Code judiciaire même si, en pratique, de nombreux juges en font déjà application. Il ne s'agit toutefois pas d'une règle uniforme. Il est donc important que le législateur envoie un signal clair en ce sens.

Le deuxième volet de la proposition de loi a trait à l'uniformisation des règles relatives à l'audition des mineurs. Le texte prévoit une audition obligatoire des mineurs de plus de douze ans que ce soit par le juge de la jeunesse ou par tout autre juge amené à se pencher sur la situation des mineurs. Le mineur de moins de douze ans, quant à lui, peut être entendu. L'audition ne peut être refusée lorsque c'est le mineur, lui-même, qui en fait la demande.

En ce qui concerne l'audition à proprement parler, la proposition de loi prévoit que le mineur doit être entendu, en présence de son avocat, dans un endroit adéquat. Cette audition doit faire l'objet d'un procès-verbal.

Enfin, le texte précise encore que le juge appelé à statuer dans une affaire concernant un mineur doit avoir suivi une formation spécialisée.

*Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH)* merkt op dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp vooruitloopt op de toekomstige oprichting van de “familierechtbank” en dat het dus in de goede richting gaat.

De spreekster vraagt de staatssecretaris te preciseren wat het toepassingsgebied van het wetsontwerp is. Zal het principe van het sluiten der deuren in alle rechtbanken moeten worden toegepast of slaat het alleen op de afdelingen van de rechtbank van eerste aanleg? Zal het ook gelden in het stadium van het kort geding?

Hoe is de lijst waarnaar het wetsontwerp verwijst tot stand gekomen? Heeft men zich gebaseerd op de huidige praktijk? Wat denkt de staatssecretaris van het voorstel van professor Senaeve om er de overeenkomstig artikel 584 van het Gerechtelijk Wetboek ingediende vorderingen aan toe te voegen?

De spreekster attendeert de commissie ook op de terminologische opmerkingen die professor Senaeve heeft gemaakt in de nota die hij aan de commissie heeft bezorgd.

Mevrouw Nyssens merkt op dat mevrouw Lahaye-Battheu amendementen heeft ingediend over het horen van minderjarigen. Is het aangewezen de strekking van dit wetsontwerp uit te breiden tot dat vraagstuk, dat toch een bredere discussie verdient?

*De heer Thierry Giet (PS)* merkt op dat een aantal procedures die worden opgesomd in artikel 2 van het wetsontwerp nu al met gesloten deuren worden behandeld. Dat is in zijn ogen het geval voor de bij artikel 2 van het wetsontwerp voorgestelde § 2, 1°, 2°, 8° en 9°, van artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek.

*De staatssecretaris* stipt aan dat het van de behandelde materie afhangt of de terechtzitting al dan niet met gesloten deuren moet verlopen.

Het wetsontwerp verankert trouwens het principe van het sluiten der deuren voor een aantal procedures, en breidt het uit tot de procedures waarbij een kind betrokken is (afstamming, voogdij, adoptie, ouderlijk gezag enzovoort).

*De heer Thierry Giet (PS)* merkt op dat dit wetsontwerp over een heikele aangelegenheid gaat. Het beginsel van de openbaarheid van de debatten is immers een fundamentele grondwettelijke regel, dankzij welke men kan vaststellen hoe de rechtsbedeling in de praktijk verloopt. De diverse belangen dienen dan ook tegen elkaar te worden afgewogen: het privacyaspect en de bescherming van de minderjarigen, enerzijds, en het belang van de openbaarheid van de terechtzittingen

*Mme Clotilde Nyssens (cdH)* remarque que le projet de loi à l'examen anticipe sur la future création du “tribunal de la famille” et va donc dans le bon sens.

L'intervenante demande au secrétaire d'État de préciser le champ d'application du projet de loi. Le principe du huis-clos devra-t-il être appliqué devant tous les tribunaux ou ne vise-t-on que les sections du tribunal de première instance? Sera-t-il également d'application au stade du référé?

Comment la liste à laquelle se réfère le projet de loi a-t-elle été établie? S'est-on basé sur la pratique actuelle? Que pense le secrétaire d'État de la proposition du professeur Senaeve d'y ajouter les demandes introduites conformément à l'article 584 du Code judiciaire?

L'intervenante attire également l'attention de la commission sur les remarques terminologiques formulées par le professeur Senaeve dans la note qu'il a transmise à la commission.

Mme Nyssens remarque que Mme Lahaye-Battheu a déposé des amendements relatifs à l'audition des mineurs. Est-il opportun d'étendre l'objet du présent projet à cette question qui mérite de plus amples débats?

*M. Thierry Giet (PS)* relève qu'un certain nombre de procédures énumérées à l'article 2 du projet de loi se déroulent déjà, à l'heure actuelle, à huis clos. Tel est le cas, lui semble-t-il, en ce qui concerne l'article 757, § 2, 1°, 2°, 8° et 9°, du Code judiciaire, tel que proposé à l'article 2 du projet de loi.

*Le secrétaire d'État* précise que c'est la matière traitée qui déterminera si l'audience doit ou non se dérouler à huis clos.

Par ailleurs, le projet de loi confirme l'application du huis clos pour une série de procédures et l'étend aux procédures relatives à l'enfant (filiation, tutelle, adoption, autorité parentale...).

*M. Thierry Giet (PS)* relève que l'objet du projet de loi concerne une matière sensible. Le principe de publicité des débats est en effet une règle constitutionnelle fondamentale qui permet de savoir comment la justice est rendue au quotidien. Par conséquent, il est nécessaire de mettre en balance les intérêts en présence: d'une part, l'aspect “vie privée” et la protection des mineurs et, d'autre part, l'intérêt de la publicité des audiences pour le citoyen. Compte tenu des évolutions sociétales,

voor de burger, anderzijds. Gelet op de maatschappelijke evoluties is het misschien zinvol een absolute regel hier en daar wat af te zwakken.

De spreker vindt evenwel dat alles wat met kinderen te maken heeft, in zekere zin de openbare orde aanbelangt. Heel vaak worden bij geschillen waarbij kinderen betrokken zijn, — soms zware — beschuldigingen geuit ten aanzien van de ouders. Ook het vraagstuk van de afstamming raakt aan de openbare orde: over de impact van het vaststellen, opheffen of vervangen van een afstammingsband mag niet licht worden gedacht. Het is dus niet overbodig over dergelijke vraagstukken in alle openbaarheid te debatteren.

Voorts zal ook het feit dat almaar meer dossiers voor de raadkamer zullen worden behandeld, een impact hebben op de kennis van de rechtspraak. De heer Giet verwijst in dat verband naar de opmerkingen van senator Vandenberghe tijdens de bespreking in de Senaat.

Moet het vangnet waarin het wetsontwerp voorziet, dan ook niet worden uitgebreid door de rechter ertoe te verplichten de zaak opnieuw in openbare zitting te behandelen zo één van de partijen daarom verzoekt?

Wat tot slot de terminologie betreft, gebruikt het verslag van de Senaat de woorden “zitting met gesloten deuren” en “zitting in raadkamer” door elkaar. Is er een verschil?

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* onderstreept dat haar fractie volledig achter het principe staat familiezaken te behandelen met gesloten deuren. Overigens strekken de amendementen nrs. 1 en 2 er alleen toe dát gedeelte van haar wetsvoorstel dat over het horen van minderjarigen gaat, in het wetsontwerp op te nemen. Kan de staatssecretaris zijn standpunt over die amendementen preciseren en de commissie in kennis stellen van de recente ontwikkelingen terzake?

De spreekster bevestigt dat die amendementen werden ingediend om een zekere samenhang te bewerkstelligen, maar is in voorkomend geval volkomen bereid ze weer in te trekken. De amendementen nrs. 3 tot 12 houden dan weer rekening met de opmerkingen van professor Senaeve.

*De heer Raf Terwingen (CD&V)* valt de heer Giet bij in zijn analyse over het noodzakelijke evenwicht tussen de eerbiediging van de privacy en de openbaarheid van de debatten. Daarentegen is hij het niet met die spreker eens dat alles wat de openbare orde aanbelangt, in een openbare zitting zou moeten worden behandeld. Veel aspecten van het familierecht hebben immers betrekking op de openbare orde.

il n'est pas inutile d'envisager des tempéraments à une règle absolue.

L'intervenant juge toutefois que la problématique des enfants touche dans une certaine mesure à l'ordre public. Bien souvent, les litiges concernant les enfants sont le cadre d'accusations parfois graves à l'encontre des parents. La filiation elle aussi touche à l'ordre public: les conséquences de l'établissement, de la suppression ou du remplacement d'un lien de filiation ne sont pas anodines. Il n'est donc pas superflu que ces questions soient débattues au grand jour.

Le traitement de plus en plus de dossiers en chambre du conseil aura également une incidence sur la connaissance de la jurisprudence. M. Giet renvoie à cet égard aux remarques formulées par le sénateur Vandenberghe lors des discussions au Sénat.

Par conséquent, la soupape de sécurité prévue par le projet de loi ne devrait-elle pas être renforcée en obligeant le juge à revenir en audience publique lorsque l'une des parties le demande?

Enfin, du point de vue terminologique, le rapport du Sénat emploie indifféremment les termes “huis clos” et “chambre du conseil”. Existe-t-il une nuance?

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* souligne que le groupe auquel elle appartient soutient totalement le principe du huis clos en matière familiale. Par ailleurs, les amendements n<sup>os</sup> 1 et 2 ne font qu'intégrer dans le projet de loi le volet de sa proposition de loi consacré à l'audition des mineurs. Le secrétaire d'État peut-il préciser sa position à l'égard de ces amendements et informer la commission des récents développements sur la question?

L'intervenante confirme que ces amendements ont été déposés par souci de cohérence mais se dit tout à fait prête, le cas échéant, à les retirer. Les amendements n<sup>os</sup> 3 à 12, quant à eux, tiennent compte des remarques formulées par le professeur Senaeve.

*M. Raf Terwingen (CD&V)* souscrit à l'analyse de M. Giet en ce qui concerne le nécessaire exercice d'équilibre entre le respect de la vie privée et la publicité des débats. Par contre, il ne partage pas la remarque du même intervenant qui semble estimer que tout ce qui a trait à l'ordre public devrait être traité en audience publique. De nombreux aspects du droit de la famille concernent en effet l'ordre public.

De heer Terwingen vraagt zich af waarom bepaalde procedures niet zijn opgenomen in de lijst van aangelegenheden die met gesloten deuren moeten worden behandeld, gelet op het criterium aan de hand waarvan die lijst werd opgesteld. Als voorbeeld verwijst hij naar de procedures inzake voorlopig beheer, vaststelling van de afstamming van moederszijde of echtscheiding door onderlinge toestemming; hij dringt erop aan dat de uiteindelijke lijst een zekere logica in acht neemt.

Voorts mag artikel 757, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek, dat betrekking heeft op samenhangende geschillen, niet al te ruim worden geïnterpreteerd.

*De heer Bert Schoofs (VB)* gaat akkoord met de opmerkingen van de heer Terwingen en is het ermee eens de openbaarheid van de terechtzittingen af te zwakken als het om kiese aangelegenheden gaat. Het principe van het sluiten der deuren wordt trouwens al heel vaak toegepast in heel ernstige zaken waarbij een minderjarige betrokken is (incest, mishandeling enzovoort), en ook bij strafprocessen. De spreker vindt het de taak van het openbaar ministerie om over de openbare orde te waken.

*De staatssecretaris* pleit ervoor het gedeelte dat over het horen van minderjarigen gaat, los te koppelen van de bespreking van dit wetsontwerp. Dit vraagstuk wordt immers besproken in interkabinettenwerkgroepen en maakt deel uit van het bredere vraagstuk van de oprichting van de "familie rechtbank".

De spreker bevestigt dat het de bedoeling is de verplichting in te voeren minderjarigen ouder dan twaalf jaar altijd te horen en de regels in dat verband te uniformeren. Overigens zal alleen de familierechter bevoegd zijn om de minderjarige te horen.

Aangaande de principiële opmerkingen van de heer Giet beaamt *de staatssecretaris* dat de openbaarheid van de zittingen inderdaad een cruciaal onderdeel is van de democratie, dat de onafhankelijkheid en onpartijdigheid van de rechters waarborgt.

Overigens staan veel rechters terughoudend tegenover het sluiten der deuren.

Daarom werden de Hoge Raad voor de Justitie en de Raad van State geraadpleegd. De invoering van de regel familiezaken met gesloten deuren te behandelen, gaat gepaard met een aantal waarborgen. De beoogde aangelegenheden worden opgesomd in een niet-exhaustieve lijst. Bovendien voorziet het wetsontwerp er uitdrukkelijk in dat de rechter altijd kan beslissen de zitting opnieuw openbaar te maken. Uiteraard kan

Compte tenu du critère sur la base duquel l'énumération des matières à traiter à huis clos a été élaborée, M. Terwingen se demande pourquoi certaines procédures en ont été omises. Il cite notamment l'exemple des procédures en matière d'administration provisoire, d'établissement de la filiation maternelle ou encore de divorce par consentement mutuel et insiste pour que l'énumération qui sera finalement retenue respecte une certaine logique.

Par ailleurs, l'article 757, § 3, du Code judiciaire qui concerne les litiges connexes ne doit pas faire l'objet d'une interprétation extensive.

*M. Bert Schoofs (VB)* souscrit aux remarques de M. Terwingen et approuve les tempéraments à la publicité des audiences dans des affaires délicates. Bien souvent, le huis clos est déjà la règle dans des affaires très graves impliquant des mineurs (incestes, maltraitance ...), en ce compris dans le cadre d'un procès pénal. L'intervenant estime qu'il appartient au juge et au ministère public de veiller au respect de l'ordre public.

*Le secrétaire d'État* plaide pour que l'aspect relatif à l'audition des mineurs soit disjoint du projet de loi à l'examen. Cette question fait en effet l'objet de discussions en intercabinets et s'inscrit dans la problématique plus large de la création du "tribunal de la famille".

L'intervenant confirme que l'intention est de rendre obligatoire l'audition des mineurs de plus de douze ans et d'en uniformiser les règles. Par ailleurs, seul le juge de la famille sera compétent pour entendre le mineur.

Concernant les remarques de principe de M. Giet, le secrétaire d'État reconnaît que la publicité des audiences est en effet un élément fondamental de la démocratie, garantissant l'indépendance et l'impartialité des juges.

Nombreux sont d'ailleurs ceux qui sont réticents à l'encontre du huis clos.

C'est la raison pour laquelle le Conseil supérieur de la Justice et le Conseil d'État ont été consultés. L'introduction de la règle du huis clos dans les matières familiales est entourée d'un certain nombre de garanties. Les matières visées font l'objet d'une énumération limitative. Par ailleurs, le projet de loi prévoit expressément la possibilité pour le juge de décider d'un retour à la publicité des audiences. Les parties peuvent évidemment

zulks ook op verzoek van de partijen gebeuren, maar het ware niet opportuun de rechter ertoe te verplichten op elk verzoek daartoe in te gaan.

Bovendien mag men niet uit het oog verliezen dat de aanwezigheid van het openbaar ministerie tijdens zittingen waarbij het belang van een kind op het spel staat, een bijkomende waarborg is.

Tot slot doet het sluiten der deuren niets af aan de regel van de openbaarmaking van de rechterlijke uitspraken.

\*  
\* \*

Tijdens haar vergadering van 3 maart 2010 heeft de commissie kennisgenomen van het schriftelijk advies van de *Ordre des Barreaux francophone et germanophone* (OBFG).

*Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH)* merkt op dat de OBFG ervoor pleit dat de openbaarheid als principe behouden blijft, maar dat zij evenals de Hoge Raad voor de Justitie vindt dat daarop een uitzondering kan worden gemaakt wanneer de rechter zulks aangewezen acht, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van het openbaar ministerie dan wel van een van de betrokken partijen. Hoewel de OBFG er een redenering op na houdt die haaks staat op de achterliggende gedachte van het wetsontwerp, wordt in beide gevallen erkend dat de rechter de bevoegdheid moet worden gelaten naar gelang van het geval te beslissen dat de zaak verder met gesloten deuren dan wel opnieuw in een openbare zitting wordt behandeld.

Voorts spreekt het vanzelf dat de partijen in adequate omstandigheden moeten kunnen worden gehoord. Of dat het geval is, hangt desondanks vaak af van de opleiding en de persoonlijkheid van de magistraat.

*De staatssecretaris* stelt vast dat de OBFG verwijst naar het advies van de HRJ, waarmee de Senaat rekening heeft gehouden. Van het openbaarheidsbeginsel wordt immers slechts voor een aantal limitatief opgesomde procedures afgeweken.

le demander mais il ne serait pas opportun d'obliger le juge dans tous les cas à faire droit à leur demande.

Il faut en outre rappeler que la présence du ministère public lorsque l'intérêt de l'enfant est en jeu constitue également une garantie supplémentaire.

Enfin, même si les audiences se sont déroulées en huis clos, la règle de la publicité des jugements est, elle, maintenue.

\*  
\* \*

Lors de la réunion du 3 mars 2010, la commission a pris connaissance de l'avis écrit de l'Ordre des Barreaux francophone et germanophone (OBFG).

*Mme Clotilde Nyssens (cdH)* relève que l'OBFG plaide pour que le principe de publicité reste la règle mais estime, à l'instar du Conseil Supérieur de la Justice qu'une exception peut y être faite, lorsque le juge l'estime opportun, d'office ou à la demande du ministère public ou d'une partie. Même si le raisonnement adopté par l'OBFG est le raisonnement inverse de celui qui sous-tend le projet de loi, ils reconnaissent tous deux la nécessité de laisser au juge le pouvoir de décider, selon le cas, du huis clos ou d'un retour à la publicité.

Il est par ailleurs évident que les conditions d'écoute doivent être adéquates. Elles dépendront néanmoins souvent de la formation et de la personnalité du magistrat.

*Le secrétaire d'État* constate que l'OBFG se réfère à l'avis du CSJ dont il a été tenu compte au Sénat. Il n'est en effet dérogé au principe de la publicité que pour une série de procédures énumérées limitativement.



### III. — BESPREKING VAN DE ARTIKELEN EN STEMMINGEN

#### Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 2

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dient *amendement nr. 1* (DOC 52 2380/002) in, tot aanvulling van artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij artikel 2, met een nieuwe paragraaf over het horen van minderjarigen.

Dit amendement moet in samenhang worden gelezen met amendement nr. 2 (zie artikel 3 hieronder).

Voorts dient *mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* *amendement nr. 11* (DOC 52 2380/004) in, tot aanvulling van artikel 757, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek. Het ligt in de bedoeling te preciseren dat dit artikel niet alleen betrekking heeft op de gerechtelijke procedures inzake het ouderlijk gezag als bedoeld in de artikelen 373, 374, 375*bis*, 387*bis* en 387*ter* van het Burgerlijk Wetboek, maar dat het tevens geldt voor de overeenkomstig artikel 584 van het Gerechtelijk Wetboek ingestelde vorderingen.

De spreekster merkt op dat veel vorderingen inzake de uitoefening van het ouderlijk gezag worden ingeleid voor de rechter in kort geding. Daarom moet daar rekening mee worden gehouden in de in het voormelde artikel 757 vervatte opsomming.

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dient vervolgens *amendement nr. 12* (DOC 52 2380/004) in, teneinde in de inleidende zin van de Nederlandse tekst bepaalde terminologische verbeteringen aan te brengen.

*De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s.* dient *amendement nr. 14* (DOC 52 2380/005) in, tot vervanging van artikel 2, door een bepaling die beter tegemoet komt aan de door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens aangevoerde criteria, en die sommige leemtes in het oorspronkelijke artikel wegwerkt.

Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording van het amendement.

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

#### Article 1<sup>er</sup>

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté à l'unanimité.

#### Art. 2

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dépose *l'amendement n° 1* (DOC 52 2380/002) visant à compléter l'article 757 du Code judiciaire, tel que modifié par l'article 2, par un nouveau paragraphe relatif à l'audition des mineurs.

Cet amendement doit être lu en parallèle avec l'amendement n° 2 (voir art. 3 ci-dessous).

*Mme Sabien Lahaye Battheu (Open Vld)* dépose ensuite *l'amendement n° 11* (DOC 52 2380/004) qui vise à compléter l'article 757, § 2, 2°, du Code judiciaire par la précision qu'outre, les procédures judiciaires relatives à l'autorité parentale visées aux articles 373, 374, 375*bis*, 387*bis* et 387*ter* du Code civil, sont également visées les demandes formées conformément à l'article 584 du Code judiciaire.

L'intervenante remarque en effet que de nombreuses demandes concernant l'exercice de l'autorité parentale sont formées devant le juge des référés. Il convient donc d'en tenir compte dans l'énumération contenue dans ledit article 757.

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dépose également *l'amendement n° 12* (DOC 52 2380/004) dont l'objet est d'apporter, dans le texte néerlandais de la phrase introductive, certaines corrections terminologiques.

*M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts* déposent *l'amendement n° 14* (DOC 52 2380/005) qui propose de remplacer l'article 2 par une disposition tenant mieux compte des critères de la Cour européenne des Droits de l'homme et comblant certaines lacunes de la disposition originale.

Il est renvoyé pour le reste à la justification écrite de l'amendement.

Vervolgens dient *de heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. de amendementen nrs. 23 en 26 (DOC 52 2380/006)* in, als subamendementen op amendement nr. 14.

Amendement nr. 23 strekt tot vervanging van de punten 3°, 6°, 7° en 11° van artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals vervangen bij amendement nr. 14. De indieners van deze amendementen willen verduidelijken welke verslagen en pleidooien voortaan in raadkamer moeten worden gehouden.

Amendement nr. 26 strekt ertoe in punt 5° van de voormelde bepaling de verwijzing weg te laten naar de vorderingen die worden ingesteld overeenkomstig artikel 584 van het Gerechtelijk Wetboek.

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dient amendement nr. 24 (DOC 52 2380/006) in, als subamendement op amendement nr. 14. Het ligt in de bedoeling in dit amendement een nieuw punt in te voegen, volgens hetwelk de raadkamer tevens de vorderingen in behandeling zal nemen die zijn opgesomd in artikel 36, 1° tot 4°, van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade.

*De heer Eric Libert (MR) c.s.* dient amendement nr. 25 (DOC 52 2380/006) in, als subamendement op amendement nr. 14. Het ligt in de bedoeling de punten 1° en 2° in de bepaling weg te laten, alsook punt 7° aan te vullen met de woorden "met uitzondering van de in artikel 488bis bedoelde aangelegenheid".

In het licht van de bij amendement nr. 25 voorgestelde aanvulling van punt 7° geeft *de heer Raf Terwingen (CD&V)* aan dat hij punt C. van amendement nr. 23 intrekt. De punten A., B. en D. worden behouden.

\*  
\* \*

De amendementen nrs. 1, 11, 12, 23, punt C., en 24 worden ingetrokken.

De amendementen nrs. 23, punten A., B. en D., 25, 26, beide subamendementen op amendement nr. 14, en amendement nr. 14, tot vervanging van artikel 2, worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts* déposent ensuite les amendements n<sup>os</sup> 23 et 26 (DOC 52 2380/006), sous-amendements à l'amendement n<sup>o</sup> 14.

L'amendement n<sup>o</sup> 23 vise à remplacer les points 3°, 6°, 7° et 11° de l'article 757 du Code judiciaire, tel que remplacé par l'amendement n<sup>o</sup> 14. Les auteurs de l'amendement souhaitent préciser de manière plus claire quels sont les rapports et plaidoyers qui devront dorénavant avoir lieu en chambre du conseil.

L'amendement n<sup>o</sup> 26 vise à supprimer, dans le point 5° de ladite disposition, la référence aux actions intentées conformément à l'article 584 du Code judiciaire.

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dépose l'amendement n<sup>o</sup> 24 (DOC 52 2380/006), sous-amendement à l'amendement n<sup>o</sup> 14, visant à insérer dans cet amendement un nouveau point selon lequel les procédures judiciaires énumérées à l'article 36, 1° à 4°, de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait seront, elles aussi, traitées en chambre du conseil.

*M. Eric Libert (MR) et consorts* déposent l'amendement n<sup>o</sup> 25 (DOC 52 2380/006), sous-amendement à l'amendement n<sup>o</sup> 14, qui propose la suppression des points 1° et 2° de la disposition et l'ajout, dans le point 7°, des mots "A l'exception de la matière visée à l'article 488 bis".

Compte tenu de la modification proposée par l'amendement n<sup>os</sup> 25 en ce qui concerne le point 7°, *M. Raf Terwingen (CD&V)* annonce le retrait du point C. de l'amendement n<sup>o</sup> 23. Les points A., B. et D. sont maintenus.

\*  
\* \*

Les amendements n<sup>os</sup> 1, 11, 12, 23, C., et 24 sont retirés.

Les amendements n<sup>os</sup> 23, A., B., et D., 25, 26, sous-amendements à l'amendement n<sup>o</sup> 14, et l'amendement n<sup>o</sup> 14, visant à remplacer l'article 2, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 3 (*nieuw*)

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dient *amendement nr. 2* (DOC 52 2380/002) in, tot invoeging van een artikel 3 (*nieuw*), en aldus tot wijziging van artikel 931 van het Gerechtelijk Wetboek. De voorgestelde tekst beoogt in de voormelde bepaling de nadere regels op te nemen inzake het horen van minderjarigen in procedures die hen aanbelangen.

Gezien het antwoord van de staatssecretaris op de vragen in verband met het horen van minderjarigen trekt het lid haar amendementen nrs. 1 en 2 in.

\*  
\* \*

Amendement nr. 2 wordt ingetrokken.

Art. 4 (*nieuw*)

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dient *amendement nr. 3* (DOC 52 2380/003) in, tot invoeging van een artikel 4 (*nieuw*). Dit artikel strekt tot opheffing van artikel 1231-1, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek. Artikel 1231-1, 1°, dat betrekking heeft op de inzake adoptie ingestelde procedures, is overbodig geworden, aangezien de gerechtelijke procedures inzake adoptie zijn opgenomen in de opsomming van het ontworpen artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek.

*De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s.* dient *amendement nr. 16* (DOC 52 2380/005) in, eveneens tot invoeging van een nieuw artikel. Dit artikel strekt ertoe artikel 1231-1 van het Gerechtelijk Wetboek op te heffen. Diverse in artikel 757, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde procedures worden reeds in raadkamer behandeld, op grond van bijzondere wettelijke bepalingen. De Senaat heeft evenwel verzuimd al die bijzondere bepalingen op te heffen, waardoor sprake is van overlapping. De Raad van State had nochtans geadviseerd die bepalingen op te heffen (zie *Parl. St.*, Senaat, 4-295/2, blz. 8, nr. 2, *in fine*).

Met betrekking tot artikel 1231-1, 2°, stelt de heer Terwingen vast dat die bepaling overbodig is, aangezien het openbaarheidsbeginsel reeds in de Grondwet is verankerd (zie artikel 149 van het Gerechtelijk Wetboek).

Amendement nr. 16 wordt vervolgens ingetrokken tijdens de vergadering van 10 maart 2010.

Art. 3 (*nouveau*)

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dépose *l'amendement n° 2* (DOC 52 2380/002) qui vise à insérer un nouvel article 3 et ce faisant, à modifier l'article 931 du Code judiciaire. Le texte proposé a pour objet d'inscrire dans ladite disposition les modalités selon lesquelles le mineur d'âge est entendu dans les procédures qui le concernent.

Compte tenu de la réponse du secrétaire d'État relative à l'audition des mineurs, *Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* retire ses amendements n° 1 et 2.

\*  
\* \*

L'amendement n° 2 est retiré.

Art. 4 (*nouveau*)

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dépose *l'amendement n° 3* (DOC 52 2380/003) qui vise à insérer un nouvel article. La disposition proposée tend à abroger l'article 1231-1, 1°, du Code judiciaire. Cette disposition particulière prévoyant une audience à huis clos en matière d'adoption n'a plus de raison d'être dans la mesure où les procédures judiciaires relatives à l'adoption sont reprises dans l'énumération de l'article 757 du Code judiciaire, tel que proposé par le projet de loi.

*M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts* déposent *l'amendement n° 16* (DOC 52 2380/005) qui vise également à insérer un nouvel article, par lequel l'article 1231-1 du Code judiciaire serait abrogé. Plusieurs des procédures visées à l'article 757, § 2, du Code judiciaire se déroulent déjà en chambre du conseil, sur la base de dispositions légales particulières. Le Sénat a toutefois oublié d'abroger toutes ces dispositions particulières, qui font donc double emploi, alors que le Conseil d'État avait pourtant conseillé de le faire (cf. *Doc. Parl.*, Sénat, 4-295-2, p. 8, n° 2 *in fine*).

Concernant l'article 1231-1, 2°, M. Terwingen constate que la disposition qu'il contient est superflue puisque le principe de la publicité est d'ores et déjà ancré dans la Constitution (cf. art. 149 du Code judiciaire).

L'amendement n° 16 est ensuite retiré au cours de la réunion du 10 mars 2010.

\*  
\* \*

Amendement nr. 16 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 3, dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 5 (nieuw)

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dient amendement nr. 4 (DOC 52 2380/003) in, tot invoeging van een nieuw artikel, dat ertoe strekt in de inleidende volzin van artikel 1231-10 van het Gerechtelijk Wetboek, de woorden “in raadkamer” weg te laten. Gelet op de nieuwe redactie van artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek is die precisering immers overbodig geworden.

*De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s.* dient amendement nr. 17 (DOC 52 2380/005) in, dat hetzelfde beoogt als amendement nr. 4.

Verscheidene van de in artikel 757, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde procedures verlopen krachtens bijzondere wetsbepalingen nu al in raadkamer. De Senaat heeft evenwel over het hoofd gezien al die bijzondere bepalingen op te heffen, die dus eerstgenoemde bepalingen overlappen, terwijl de Raad van State nochtans had aangeraden tot die opheffing over te gaan (*cf.* Stuk Senaat, 4-295-2, blz. 8, nr. 2 *in fine*).

Amendement nr. 17 wordt vervolgens ingetrokken tijdens de vergadering van 10 maart 2010.

\*  
\* \*

Amendement nr. 17 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 4, dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 6 (nieuw)

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dient amendement nr. 5 (DOC 52 2380/003) in, tot invoeging van een nieuw artikel, dat ertoe strekt in artikel 1235, eerste lid, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek, de woorden “in raadkamer” weg te laten. Gelet op de nieuwe redactie van artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek is die precisering immers overbodig geworden.

\*  
\* \*

L'amendement n° 16 est retiré.

L'amendement n° 3, visant à insérer un nouvel article, est adopté à l'unanimité.

#### Art. 5 (nouveau)

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dépose l'amendement n° 4 (DOC 52 2380/003) visant à insérer un nouvel article qui abroge, dans la phrase introductive de l'article 1231-10 du Code judiciaire, les mots “en chambre du conseil”. Compte tenu de la nouvelle rédaction de l'article 757 du Code judiciaire, cette précision est en effet devenue superflue.

*M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts* déposent l'amendement n° 17 (DOC 52 2380/005) qui a le même objet que l'amendement n° 4.

Plusieurs des procédures visées à l'article 757, § 2, du Code judiciaire se déroulent déjà en chambre du conseil, sur la base de dispositions légales particulières. Le Sénat a toutefois oublié d'abroger toutes ces dispositions particulières, qui font donc double emploi, alors que le Conseil d'État avait pourtant conseillé de le faire (*cf.* *Doc. Parl., Sénat*, 4-295-2, p. 8, n° 2 *in fine*).

L'amendement n° 17 est ensuite retiré au cours de la réunion du 10 mars 2010.

\*  
\* \*

L'amendement n° 17 est retiré.

L'amendement n° 4, visant à insérer un nouvel article, est adopté à l'unanimité.

#### Art. 6 (nouveau)

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dépose l'amendement n° 5 (DOC 52 2380/003) visant à insérer un nouvel article 7 qui abroge, dans l'article 1235, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du Code judiciaire, les mots “en chambre du conseil”. Compte tenu de la nouvelle rédaction de l'article 757 du Code judiciaire, cette précision est en effet devenue superflue.

*De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient amendement nr. 18 (DOC 52 2380/005) in, dat hetzelfde beoogt als amendement nr. 5.*

Amendement nr. 18 wordt vervolgens ingetrokken tijdens de vergadering van 10 maart 2010.

\*  
\* \*

Amendement nr. 18 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 5, dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 7 (nieuw)

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) dient amendement nr. 6 (DOC 52 2380/003) in, tot invoeging van een nieuw artikel, dat ertoe strekt in artikel 1236bis, § 2, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, de woorden “in raadkamer” weg te laten. Gelet op de nieuwe redactie van artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek is die precisering immers overbodig geworden.*

*De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient amendement nr. 19 (DOC 52 2380/005) in, dat gedeeltelijk hetzelfde beoogt als amendement nr. 6.*

Het amendement strekt er ook toe § 4, van die bepaling te wijzigen door daarin de zin “De zaak wordt in raadkamer behandeld” weg te laten, alsook in de Nederlandse tekst het woord “beroep” telkens te vervangen door de woorden “hoger beroep”.

Amendement nr. 19 wordt vervolgens ingetrokken tijdens de vergadering van 10 maart 2010.

\*  
\* \*

Amendement nr. 19 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 6, dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 8 (nieuw)

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) dient amendement nr. 7 (DOC 52 2380/003) in, tot invoeging van een nieuw artikel, dat ertoe strekt in artikel 1249 van het Gerechtelijk Wetboek, de woorden “in raadkamer”*

*M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts déposent l'amendement n° 18 (DOC 52 2380/005) qui a le même objet que l'amendement n° 5.*

L'amendement n° 18 est ensuite retiré au cours de la réunion du 10 mars 2010.

\*  
\* \*

L'amendement n° 18 est retiré.

L'amendement n° 5, visant à insérer un nouvel article, est adopté à l'unanimité.

#### Art. 7 (nouveau)

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) dépose l'amendement n° 6 (DOC 52 2380/003) visant à insérer un nouvel article qui abroge, dans l'article 1236bis, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire, les mots “en chambre du conseil”. Compte tenu de la nouvelle rédaction de l'article 757 du Code judiciaire, cette précision est en effet devenue superflue.*

*M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts déposent l'amendement n° 19 (DOC 52 2380/005) qui a partiellement le même objet que l'amendement n° 6.*

L'amendement tend également à modifier le paragraphe 4 de ladite disposition en y abrogeant la phrase “La cause est instruite en chambre du conseil” et en y remplaçant chaque fois, dans le texte néerlandais, le mot “*beroep*” par les mots “*hoger beroep*”.

L'amendement n° 19 est ensuite retiré au cours de la réunion du 10 mars 2010.

\*  
\* \*

L'amendement n° 19 est retiré.

L'amendement n° 6, visant à insérer un nouvel article, est adopté à l'unanimité.

#### Art. 8 (nouveau)

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) dépose l'amendement n° 7 (DOC 52 2380/003) visant à insérer un nouvel article qui abroge, dans l'article 1249 du Code judiciaire, les mots “en chambre du conseil”. Compte*

weg te laten. Gelet op de nieuwe redactie van artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek is die precisering immers overbodig geworden.

*De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient amendement nr. 20 (DOC 52 2380/005) in, dat ertoe strekt artikel 1249 van het Gerechtelijk Wetboek te vervangen als volgt: "Art. 1249 — De partijen worden opgeroepen bij gerechtsbrief."*

Ook de zinsnede dat de uitspraak geschiedt in openbare terechtzitting wordt dus weggelaten, aangezien dat beginsel reeds in de Grondwet verankerd is.

Amendement nr. 20 wordt vervolgens ingetrokken tijdens de vergadering van 10 maart 2010.

\*  
\* \*

Amendement nr. 20 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 7, dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 9 (nieuw)

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) dient amendement nr. 8 (DOC 52 2380/003) in, tot invoeging van een nieuw artikel, dat ertoe strekt in artikel 1253quater, a), van het Gerechtelijk Wetboek, de woorden "in raadkamer" weg te laten. Gelet op de nieuwe redactie van artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek is die precisering immers overbodig geworden.*

*De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient amendement nr. 21 (DOC 52 2380/005) in, dat hetzelfde beoogt als amendement nr. 8.*

Amendement nr. 21 wordt vervolgens ingetrokken tijdens de vergadering van 10 maart 2010.

\*  
\* \*

Amendement nr. 21 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 8, dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

tenu de la nouvelle rédaction de l'article 757 du Code judiciaire, cette précision est en effet devenue superflue.

*M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts déposent l'amendement n° 20 (DOC 52 2380/005) qui propose de remplacer l'article 1249 du Code judiciaire par la disposition suivante: "Art. 1249. Les parties sont appelées par pli judiciaire".*

La phrase selon laquelle la décision est prononcée en audience publique est donc elle aussi supprimée puisque ce principe est déjà ancré dans la Constitution.

L'amendement n° 20 est ensuite retiré au cours de la réunion du 10 mars 2010.

\*  
\* \*

L'amendement n° 20 est retiré.

L'amendement n° 7, visant à insérer un nouvel article 9, est adopté à l'unanimité.

#### Art. 9 (nouveau)

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) dépose l'amendement n° 8 (DOC 52 2380/003) visant à insérer un nouvel article qui abroge, dans l'article 1253quater, a), du Code judiciaire, les mots "en chambre du conseil". Compte tenu de la nouvelle rédaction de l'article 757 du Code judiciaire, cette précision est en effet devenue superflue.*

*M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts déposent l'amendement n° 21 (DOC 52 2380/005) ayant le même objet que l'amendement n° 8.*

L'amendement n° 21 est ensuite retiré au cours de la réunion du 10 mars 2010.

\*  
\* \*

L'amendement n° 21 est retiré.

L'amendement n° 8, visant à insérer un nouvel article, est adopté à l'unanimité.

## Art. 10 (nieuw)

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dient amendement nr. 9 (DOC 52 2380/003) in, dat strekt tot invoeging van een nieuw artikel, waarbij artikel 1255, § 6, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt opgeheven. Gelet op de nieuwe redactie van artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek is de in dat tweede lid opgenomen precisering immers overbodig geworden.

*De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s.* dient amendement nr. 22 (DOC 52 2380/005) in, met dezelfde strekking als amendement nr. 9.

Tijdens de vergadering van 10 maart 2010 wordt amendement nr. 22 vervolgens ingetrokken.

\*  
\* \*

Amendement nr. 22 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 9, dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

## Art. 11 (nieuw)

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dient amendement nr. 10 (DOC 52 2380/003) in, dat strekt tot invoeging van een nieuw artikel, waarbij in artikel 1296 van het Gerechtelijk Wetboek de woorden "in raadkamer" worden weggelaten. Gelet op de nieuwe redactie van artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek is die precisering immers overbodig geworden.

\*  
\* \*

Amendement nr. 10, dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

## Art. 12 (nieuw)

*De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s.* dient amendement nr. 15 (DOC 52 2380/005) in, dat ertoe strekt in het wetsontwerp een nieuw artikel in te voegen, op grond waarvan artikel 338, § 3, van het Burgerlijk Wetboek wordt opgeheven.

Amendement nr. 15 wijzigt niets aan de strekking van artikel 338 van dat Wetboek, maar past het aan, gelet op de in artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek opgenomen opsomming.

## Art. 10 (nouveau)

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dépose l'amendement n° 9 (DOC 52 2380/003) visant à insérer un nouvel article qui abroge l'alinéa 2 de l'article 1255, § 6, du Code judiciaire. Compte tenu de la nouvelle rédaction de l'article 757 du Code judiciaire, la précision contenue dans cet alinéa est en effet devenue superflue.

*M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts* déposent l'amendement n° 22 (DOC 52 2380/005) ayant le même objet que l'amendement n° 9.

L'amendement n° 22 est ensuite retiré au cours de la réunion du 10 mars 2010.

\*  
\* \*

L'amendement n° 22 est retiré.

L'amendement n° 9, visant à insérer un nouvel article, est adopté à l'unanimité.

## Art. 11 (nouveau)

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld)* dépose l'amendement n° 10 (DOC 52 2380/003) visant à insérer un nouvel article 12 qui abroge, dans l'article 1296 du Code judiciaire, les mots "en chambre du conseil". Compte tenu de la nouvelle rédaction de l'article 757 du Code judiciaire, cette précision est en effet devenue superflue.

\*  
\* \*

L'amendement n° 10, visant à insérer un nouvel article, est adopté à l'unanimité.

## Art. 12 (nouveau)

*M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts* déposent l'amendement n° 15 (DOC 52 2380/005) visant à insérer un nouvel article dans le projet de loi, lequel abroge l'article 338, § 3, du Code civil.

L'amendement n° 15 ne modifie pas la portée de l'article 338 du Code civil mais l'adapte compte tenu de l'énumération contenue à l'article 757 du Code judiciaire.

\*  
\* \*

Amendement nr. 15, dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

#### Opschrift

*De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient amendement nr. 13 (DOC 52 2380/005) in, dat ertoe strekt het opschrift van het wetsontwerp terminologisch aan te passen.*

Het nieuwe voorgestelde opschrift houdt overigens rekening met de bij amendement nr. 15 voorgestelde wijziging.

\*  
\* \*

Amendement nr. 13, dat ertoe strekt het opschrift te wijzigen, wordt eenparig aangenomen.

#### IV. — TWEEDE LEZING

De in eerste lezing aangenomen artikelen werden tijdens de vergadering van 24 maart 2010 aan een tweede lezing onderworpen. Over de artikelen en het gehele wetsontwerp werd gestemd op de vergadering van 31 maart 2010.

Op de vergadering van 24 maart 2010 heeft de commissie kennis genomen van een wetgevingstechnische nota van de juridische dienst van de Kamer.

De juridische dienst formuleert als algemene opmerking dat de artikelen 3 tot 11 van de door de commissie in eerste lezing aangenomen tekst de bestaande tekst van bepaalde artikelen van het Gerechtelijk Wetboek en het Burgerlijk Wetboek in overeenstemming brengen met het ontworpen artikel 757, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek. Volgens de juridische dienst rijst echter de vraag of ook andere artikelen niet op die wijze moeten worden aangepast.

*De vertegenwoordigster van de staatssecretaris* constateert in dat opzicht dat onder de door de juridische dienst opgesomde artikelen, alleen de artikelen 1231-47 en 1301 van het Gerechtelijk Wetboek inderdaad moeten worden aangepast. De overige vernoemde artikelen van datzelfde Wetboek hebben betrekking op het verloop van terechtzittingen of verhoren, terwijl artikel

\*  
\* \*

L'amendement n° 15, visant à insérer un nouvel article, est adopté à l'unanimité.

#### Intitulé

*M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts déposent l'amendement n° 13 (DOC 52 2380/005) dont l'objet est d'adapter l'intitulé du projet de loi d'un point de vue terminologique.*

Le nouvel intitulé proposé tient par ailleurs compte de la modification proposée par l'amendement n° 15.

\*  
\* \*

L'amendement n° 13 visant à modifier l'intitulé du projet de loi est adopté à l'unanimité.

#### IV. — DEUXIÈME LECTURE

Les articles adoptés en première lecture ont été soumis à une deuxième lecture au cours de la réunion du 24 mars 2010. Le vote des articles et de l'ensemble du projet de loi est intervenu lors de la réunion du 31 mars 2010.

Au cours de la réunion du 24 mars 2010, la commission a pris connaissance d'une note législative du service juridique de la Chambre.

Le service juridique remarque de manière générale que les articles 3 à 11 du texte adopté par la commission en première lecture mettent en concordance le texte existant de certains articles du Code civil et du Code judiciaire avec le nouvel article 757, § 2, du Code judiciaire en projet. Selon le service juridique, la question se pose de savoir si d'autres articles que ceux repris dans les articles 3 à 11 ne devraient pas, eux aussi, être adaptés.

*La représentante du secrétaire d'État* constate à cet égard que parmi les articles énumérés par le service juridique, seuls les articles 1231-47 et 1301 du Code judiciaire doivent en effet être adaptés. Les autres dispositions du Code judiciaire qui sont citées concernent le déroulement d'auditions ou d'interrogatoires alors que l'article 757, § 2, vise les plaidoyers et rapports.



757, § 2, betrekking heeft op de pleidooien en verslagen. De spreekster geeft te kennen dat de staatssecretaris evenmin wenst dat de in de nota vermelde bepalingen van het Burgerlijk Wetboek worden gewijzigd want ze hebben betrekking op specifieke aangelegenheden of financiële kwesties.

#### Art. 2

Het in eerste lezing aangenomen artikel 2 luidt :

*“ Artikel 757 van het Gerechtelijk Wetboek, waarvan de huidige tekst § 1 wordt, wordt aangevuld als volgt:*

*“§ 2. In afwijking van paragraaf 1 verlopen de volgende procedures in raadkamer, zowel in eerste aanleg als in hoger beroep, wat de pleidooien en verslagen betreft:*

*1° de gerechtelijke procedures inzake afstamming bedoeld in de artikelen 312, § 2, 314, 318, 322, 329bis, 330 en 332quinquies van het Burgerlijk Wetboek;*

*2° de gerechtelijke procedure inzake de vordering tot uitkering voor levensonderhoud, opvoeding en passende opleiding bedoeld in artikel 338, van het Burgerlijk Wetboek, voor zover de verweerder bij de eerste verschijning voor de rechtbank of het hof enkel het bedrag betwist van de uitkering tot levensonderhoud;*

*3° de gerechtelijke procedures inzake het ouderlijk gezag bedoeld in de artikelen 373, 374, 375bis, 387bis en 387ter van het Burgerlijk Wetboek;*

*4° de gerechtelijke procedures inzake verlengde minderjarigheid bedoeld in de artikelen 487ter, 487quinquies en 487septies van het Burgerlijk Wetboek;*

*5° de gerechtelijke procedures inzake voorlopig bewind bedoeld in het eerste boek, titel XI, hoofdstuk Ibis van het Burgerlijk Wetboek met uitzondering van deze bedoeld in artikel 488bis;*

*6° de gerechtelijke procedure inzake de bijstand van een gerechtelijk raadsman bedoeld in artikel 514 van het Burgerlijk Wetboek;*

*7° de gerechtelijke procedure inzake de wettelijke samenwoning bedoeld in artikel 1479 van het Burgerlijk Wetboek;*

*8° de gerechtelijke procedures inzake adoptie bedoeld in het vierde deel, boek IV, hoofdstuk VIIIbis;*

L'intervenante précise que le secrétaire d'État ne souhaite pas non plus que les dispositions du Code civil énumérées dans la note soient modifiées car elles concernent des matières spécifiques ou des questions financières.

#### Art. 2

L'article 2, adopté en première lecture, est rédigé comme suit:

*“L'article 757 du Code judiciaire, dont le texte actuel formera le paragraphe 1<sup>er</sup>, est complété par ce qui suit:*

*“§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les procédures judiciaires suivantes se déroulent en chambre du conseil, tant en première instance qu'en degré d'appel en ce qui concerne les plaidoiries et rapports:*

*1° les procédures judiciaires relatives à la filiation visées aux articles 312, § 2, 314, 318, 322, 329bis, 330 et 332quinquies du Code civil;*

*2° la procédure judiciaire relative à l'action en réclamation d'une pension pour l'entretien, l'éducation et la formation adéquate visée à l'article 338 du Code civil, pour autant qu'au cours de la première comparution devant le tribunal ou la cour, le défendeur ne conteste que le montant de la pension alimentaire;*

*3° les procédures judiciaires relatives à l'autorité parentale visées aux articles 373, 374, 375bis, 387bis et 387ter du Code civil;*

*4° les procédures judiciaires relatives à la minorité prolongée visées aux articles 487ter, 487quinquies et 487septies du Code civil;*

*5° les procédures judiciaires relatives à l'administration provisoire visées au livre I, titre XI, chapitre 1<sup>er</sup>bis du Code civil à l'exception de celle visée à l'article 488bis;*

*6° les procédures judiciaires relatives à l'assistance d'un conseil judiciaire visées à l'article 514 du Code civil;*

*7° les procédures judiciaires relatives à la cohabitation légale visées à l'article 1479 du Code civil;*

*8° les procédures judiciaires relatives à l'adoption visées à la quatrième partie, livre IV, chapitre VIIIbis, du Code judiciaire;*

9° de gerechtelijke procedures inzake voogdij bedoeld in de artikelen 1235 en 1236bis van het Gerechtelijk Wetboek;

10° de gerechtelijke procedures inzake onbekwaamverklaring bedoeld in het vierde deel, boek IV, hoofdstuk X;

11° de gerechtelijke procedures betreffende de echtscheiding of de scheiding van tafel en bed bedoeld in het vierde deel, boek IV, hoofdstuk XI, voor zover partijen persoonlijk verschijnen;

12° de gerechtelijke verzoeningsprocedures inzake vorderingen van echtgenoten betreffende hun wederzijdse rechten en verplichtingen en hun huwelijksvermogensstelsel bedoeld in artikel 1253quater van het Gerechtelijk Wetboek;

13° de gerechtelijke procedures betreffende de bescherming van het grensoverschrijdend hoederecht en bezoekrecht bedoeld in het vierde deel, boek IV, hoofdstuk XIIbis;

14° geschillen over materies die niet bedoeld worden in 1° tot 15° maar die daarmee samenhangen, voor zover zij op dezelfde zitting worden behandeld.”

De rechter kan in elke stand van het geding, naargelang de omstandigheden, de openbaarheid van de debatten bevelen, hetzij ambtshalve, hetzij op vraag van het openbaar ministerie of van een partij in het geding.

De heer Eric Libert (MR) dient amendement nr. 30 (DOC 52 2380/008)<sup>1</sup> in tot weglating van punt 5° van de in eerste lezing aangenomen tekst. Het punt 5° bepaalt dat de nieuwe regeling inzake het sluiten der deuren van toepassing is op de gerechtelijke procedure in verband met het voorlopig bewind als bedoeld in Boek I, Titel XI, Hoofdstuk Ibis van het Burgerlijk Wetboek. Toch lijkt het volgens de indiener niet aangewezen af te wijken van de regel dat een dergelijke aangelegenheid in openbare terechtzitting moet verlopen, en wel om twee redenen. Allereerst gaat het hier om een procedure aangaande het beheer van de goederen van een onbekwaamverklarde en niet aangaande diens status. Voorts kan de beschermde persoon er evenwel belang bij hebben dat ook mensen uit zijn omgeving in wie hij vertrouwen heeft, op die terechtzitting aanwezig zijn, teneinde hem bij te staan en te helpen uiting te geven aan wat hij zelf wil. Ingevolge de weglating van punt 5° moeten de volgende punten worden vernummerd.

1 In document 52 2380/008 leze men in punt A/ “het voorgestelde punt 5° weglaten” en niet het punt 7°. In punt B/ leze men “in het voorgestelde punt 14°, dat punt 13° wordt, het cijfer “15°” vervangen door het cijfer “12”

9° les procédures judiciaires relatives à la tutelle visées aux articles 1235 et 1236bis, du Code judiciaire;

10° les procédures judiciaires relatives à l'interdiction visées à la quatrième partie, livre IV, chapitre X, du Code judiciaire;

11° les procédures judiciaires relatives au divorce ou à la séparation de corps visées à la quatrième partie, livre IV, chapitre XI, pour autant que les parties comparaissent personnellement;

12° les procédures judiciaires de conciliation concernant les demandes des époux relatives à leurs droits et devoirs respectifs et à leur régime matrimonial visées à l'article 1253quater du Code judiciaire;

13° les procédures judiciaires relatives à la protection des droits de garde et de visite transfrontières visées à la quatrième partie, livre IV, chapitre XIIbis;

14° les matières non visées aux 1° à 15°, mais dont les litiges sont connexes à celles-ci, pour autant qu'elles soient traitées à la même audience.”

Toutefois, le juge peut, en tout état de cause, en fonction des circonstances, ordonner la publicité des débats soit d'office, soit à la demande du ministère public ou d'une partie à la cause.

M. Eric Libert (MR) dépose l'amendement n° 30 (DOC 52 2380/008)<sup>1</sup> visant à supprimer le point 5° du texte adopté en première lecture. Cette disposition soumet à la règle du huis clos la procédure relative à l'administration provisoire visée au livre I<sup>er</sup>, Titre XI du Code civil. L'intervenant juge qu'il n'est pas opportun de déroger à la règle de l'audience publique dans cette matière pour deux raisons. Tout d'abord, il s'agit d'une procédure organisant la gestion des biens d'une personne incapable et non son statut personnel. Par ailleurs, la personne concernée peut avoir intérêt à ce que des proches en qui elle a confiance soient présents pour l'aider à exprimer sa volonté. En conséquence de la suppression du point 5°, il conviendra évidemment de renuméroter les point suivants.

1 Dans le document 52 2380/008, il convient de lire au point A/, “supprimer le 5° proposé” et non le 7°. Au point B/, il faut lire “Dans le 14° qui devient 13°, remplacer le mot “15°” par le mot “12”.

In zijn nota vraagt de juridische dienst van de Kamer zich af of het niet nodig ware artikel 757, § 2, eerste lid, 4°, aan te vullen met een verwijzing naar de artikelen 487bis en 487quater van het Gerechtelijk Wetboek.

*De vertegenwoordigster van de staatssecretaris* acht de toevoeging van die vermeldingen niet opportuun.

*De commissie* stemt voor het overige in met de op artikel 2 voorgestelde verbeteringen.

\*

Amendement nr. 30 en artikel 2 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen,

#### Art. 4 /1 (*nieuw*)

*Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld)* dient amendement nr. 27 (DOC 52 2380/007) in tot invoeging in de tekst van het wetsontwerp van een nieuwe bepaling luidens welke artikel 1231-47, 2° lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt opgeheven.

\*

Amendement nr. 27, dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

#### Art.6 (*nieuw*)

Het in eerste lezing aangenomen artikel 6 luidt :

*“In artikel 1236bis, § 2, eerste lid, van, hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 2001, worden de woorden “in raadkamer” weggelaten.”*

*Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld)* merkt op dat het ter wille van de samenhang ook nodig ware artikel 1236bis, § 4, eerste lid, aan te passen door er de zin *“De zaak wordt in raadkamer behandeld”* uit weg te laten. Daartoe dient zij amendement nr. 29 (DOC 52 2380/007) in.

\*

Amendement nr. 29 en het aldus geamendeerde artikel 6 worden eenparig aangenomen.

Dans sa note, le service juridique de la Chambre se demande s'il ne serait pas nécessaire de compléter l'article 757, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, par un renvoi aux articles 487bis et 487quater du Code judiciaire.

*La représentante du secrétaire d'État* juge que l'ajout de ces mentions n'est pas opportuun.

*La commission* souscrit pour le reste aux autres corrections légistiques proposées à l'article 2.

\*

L'amendement n° 30 et l'article 2 sont successivement adoptés à l'unanimité.

#### Art. 4 /1 (*nouveau*)

*Mme Carina Van Cauter (Open Vld)* dépose l'amendement n° 27 (DOC 52 2380/007) qui vise à insérer une nouvelle disposition dans le texte du projet, selon laquelle l'article 1231-47, alinéa 2, du Code judiciaire est abrogé.

\*

L'amendement n° 27, qui vise à insérer un nouvel article, est adopté à l'unanimité.

#### Art.6 (*nouveau*)

L'article 6, adopté en première lecture, est rédigé comme suit:

*“Dans l'article 1236bis, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, remplacé par la loi du 29 avril 2001, les mots “en chambre du conseil” sont abrogés.”*

*Mme Carina Van Cauter (Open Vld)* remarque que pour des raisons de cohérence, il serait également nécessaire d'adapter l'article 1236bis, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, en y supprimant la phrase *“la cause est instruite en chambre du conseil”*. Elle dépose à cette fin l'amendement n° 29 (DOC 52 2380/007).

\*

L'amendement n° 29 et l'article 6, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

## Art.7 (nieuw)

Het in eerste lezing aangenomen artikel 7 luidt :

*“In artikel 1249 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 24 juni 1970, worden de woorden “in raadkamer” weggelaten.”.*

Momenteel luidt artikel 1249 van het Gerechtelijk Wetboek als volgt: *“De behandeling van de vordering tot onbekwaamverklaring geschiedt in raadkamer, de partijen gehoord of opgeroepen bij gerechtsbrief. De uitspraak geschiedt in openbare zitting”.*

Gelet op de redactie van artikel 1249 van het Gerechtelijk Wetboek constateert de juridische dienst dat het louter schrappen van de woorden “in raadkamer” niet voldoende is en stelt hij voor in artikel 1249 de woorden “De behandeling van de vordering tot onbekwaamverklaring geschiedt in raadkamer” te vervangen door de woorden *“De vordering tot onbekwaamverklaring wordt behandeld”*. Voorts kan de tweede zin van artikel 1249 van het Gerechtelijk Wetboek worden opgeheven.

*De commissie* hecht eenparig haar goedkeuring aan deze wetgevingstechnische verbetering en beslist artikel 1249 van het Gerechtelijk Wetboek te vervangen door een nieuwe bepaling die met die opmerkingen rekening houdt.

## Art. 10/1 (nieuw)

*Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld)* dient amendement nr. 28 (DOC 52 2380/007) in tot invoeging in het wetsontwerp van een nieuwe bepaling die in artikel 1301, 2<sup>e</sup> lid, van het Burgerlijk Wetboek, de woorden “in raadkamer” weglaat.

\*

Amendement nr. 28, dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

\*

\* \*

Voor het overige is de commissie van mening dat de andere, in eerste lezing aangenomen, amendementen en artikelen niet opnieuw inhoudelijk hoeven te worden besproken en bevestigt zij eenparig haar vorige stemmingen. Ook is ze het eens met de door de juridische dienst voorgestelde wetgevingstechnische verbeteringen.

## Art.7 (nouveau)

L'article 7, adopté en première lecture, est rédigé comme suit:

*“Dans l'article 1249 du même Code, remplacé par loi du 24 juin 1970, les mots “en chambre du conseil” sont abrogés.”.*

Actuellement, l'article 1249 du Code judiciaire est rédigé comme suit: *“L'instruction de la demande en interdiction a lieu en chambre du conseil, les parties entendues ou appelées par pli judiciaire. La décision est prononcée en audience publique”.*

Compte tenu de la rédaction de l'article 1249 du Code judiciaire, le service juridique constate qu'il ne suffit pas d'abroger les mots “en chambre du conseil” et propose de remplacer dans l'article 1249 les mots “L'instruction de la demande en interdiction a lieu en chambre du conseil” par les mots “La demande en interdiction est instruite”. Par ailleurs, la deuxième phrase de l'article 1249 peut être abrogée.

*La commission* souscrit à l'unanimité à cette correction d'ordre légistique et décide de remplacer l'article 1249 du Code judiciaire par une nouvelle disposition tenant compte des remarques précitées.

## Art. 10/1 (nouveau)

*Mme Carina Van Cauter (Open Vld)* dépose l'amendement n° 28 (DOC 52 2380/007) visant à insérer dans le projet de loi une nouvelle disposition abrogeant, dans l'article 1301, alinéa 2, du Code civil, les mots “en chambre du conseil”.

\*

L'amendement n° 28, qui vise à insérer un nouvel article, est adopté à l'unanimité.

\*

\* \*

Pour le reste, la commission estime que les autres amendements et articles adoptés en première lecture ne donnent pas lieu à une nouvelle discussion sur le contenu et confirme ses votes précédents à l'unanimité. Elle marque également son accord sur les autres corrections légistiques proposées par le service juridique.

Het gehele aldus geamendeerde en verbeterde wetsontwerp wordt vervolgens eenparig aangenomen.

*De rapporteur,*

Els DE RAMMELAERE

*De voorzitter,*

Sonja BECQ

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen:  
nihil.

L'ensemble du projet de loi ainsi amendé et corrigé est ensuite adopté à l'unanimité.

*Le rapporteur,*

Els DE RAMMELAERE

*La présidente,*

Sonja BECQ

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution:  
nihil.